

Ein einfacher Ausflug nach Japan - Oder doch nicht?

Von CO_B-chan

Kapitel 132 - Karaoke: Miku

Es war wohl das leichte Glimmen in Tetsus Augen, was Miyavi einfach nur nicken ließ. Man sah, dass Tetsu nicht sonderlich zufrieden mit seinem Gesang war. Sein Soloprojekt schlug da wohl durch. Es war gut, dass er sich nun auf den Rückweg machte. Der nächste war der Sänger von An Cafe. Der war eingenicht.

„Tsugi wa Miku-san.“

„Oi, Miku!“ Kanon stieß den schlafenden Sänger an. „Okite!“

„Mou... go fun!“ Fast nicht wach. Ich kicherte. Nein, ich war nicht schadenfroh, aber es war einfach lustig.

„Dame! Okite!“ Jetzt wurde er auch von der andern Seite traktiert, also von Takuya.

„Hidoi!“ maulte der Sänger.

„O-ki-te!“ kam es von seinen Bandmitgliedern wie von kleinen Kindern. Miku streckte sich, kippte fast hintenüber, womit er auf Ju-Ken gelandet wäre, und wurde dann von Yuuki nach vorn geschoben, was ein ziemlich interessantes Bild gab.

„Wakatta yo!“ Miku stolperte auf die leichte Erhöhung, die die Bühne war. Gähnend versenkte er seine Hand in der Kiste, zog 3 Figuren heraus. Verwirrt besah er das Konstrukt in seiner Hand und pflückte dann 2 der Figuren heraus, die er wieder zurückfallen ließ. Yuuki fiel fast auf Miku, als er sich zu dem Sänger beugte. „Origa. Dare???“

„Ghost in the shell stand alone complex no saundotorakku o shimashita, Kanno Yoko to.“ Ich sah die Komponistin an, die sich bisher immer im Hintergrund gehalten hatte und auch keine Ansprüche auf die Instrumente stellte.

„Ah.“ Miku sah wieder auf das Figürchen. „Rise.“ Ich war sehr gespannt darauf. In seinem mehr schlafenden als wachenden Zustand würde das bestimmt nichts werden. Eine Dusche aus kaltem Wasser oder den Kopf in kaltes Wasser tunken... das wäre wohl die beste Wahl. Yuuki schien ähnliche Gedanken zu haben, jedenfalls grinste er und verschwand dann zusammen mit Teruki. Ich gab den Text weiter. „Nani sore?“

„Roshiago.“ Ein langes Gesicht, doch er fing an, sobald die Instrumente spielten.

„I'm a soldier, znachit ya; I otvyetchik i sud'ya; Ya stoyu na dvukh kontsakh ognya; Ogibaya virazhi, obgonyaya smyert' i zhizn'; Ya byegu srazit'sya s tyen'yu lzhi skol'ka b nityey nye plyol obman; pokazhyet lik svyeta istina

save your tears; for the day; when our pain is far behind; on your feet; come with me; we are soldiers stand or die

save your fears; take your place; save them for the judgement day; fast and free; follow me; time to make the sacrifice; we rise or fall

I'm a soldier, born to stand; in this waking hell I am; witnessing more than I can
compute
[...]
save your fears; take your place; save them for the judgement day; fast and free;
follow me; time to make the sacrifice; we rise or fall."

Origa - Rise

"Okite!" = "Steh auf!"

"Hidoi!" = "Gemein!"

"Wakatta yo!" = "Hab ja verstanden!"

"Ghost in the shell stand alone complex no saundotorakku o shimashita, Kanno Yoko
to." = "Sie hat den Soundtrack zu Ghost in the Shell Stand alone complex gemacht, mit
Kanno Yoko."

"Nani sore?" = "Was ist das denn?"

"Roshiago." = "Russisch."